

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе,
качеству образования – первый
проректор

_____ Хатуров Т.А.
подпись
«27» мая 2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ) Б2.В.01.01(П) ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) Переводоведение

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр

Краснодар 2022

Рабочая программа «Б2.В.01.01(П) Педагогическая практика» составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Программу составил(и):

Бодоньи М.А., канд. пед. наук, доцент



Шершнева Н.Б., канд. филол. наук, доцент



Рабочая программа «Б2.О.01.01(У) Педагогическая практика» утверждена на заседании кафедры теории и практики перевода протокол № 10 «5» мая 2022г.

Зав. кафедрой (разработчика) Шершнева Н.Б.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета РГФ протокол № 6 «24» мая 2022 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Грушевская Е.С., доктор филологических наук, профессор 5 кафедры (иностраннх языков) Краснодарского высшего военного училища

Прима А.М., канд.филол. наук, доцент кафедры английской филологии Кубанского государственного университета

1. Цели практики

Целью прохождения Б2.В.01.01(П) Производственной практики: педагогическая практика (далее практики) является достижение следующих результатов образования: формирование и развитие способности проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования.

2. Задачи практики:

1) формировать способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования

2) формировать способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования

3. Место практики в структуре ООП.

Б2.В.01.01(П) Производственная практика: педагогическая практика относится к части, формируемой участниками образовательных отношений Блок 2 ПРАКТИКА.

Практика базируется на освоении следующих дисциплин:

Теория и методика обучения иностранным языкам и культурам

Психолого-педагогические основы образовательной деятельности

Проектирование образовательного процесса по иностранным языкам

Современные технологии в обучении иностранным языкам

4. Тип (форма) и способ проведения практики.

Тип (вид) практики – производственная

Способ – стационарная (выездная)

Форма – дискретная

5. Перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате прохождения практики студент должен приобрести следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО и учебным планом.

№ п.п.	Код компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты при прохождении практики (индикаторы достижения компетенции)
1.	ПК-5	Способен проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	ИПК-5.1 Демонстрирует способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования
			ИПК-5.2 Демонстрирует способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования

6. Структура и содержание практики

Объем практики составляет 3 зачетных единиц (108 часов), в том числе 3,1 часов в форме практической подготовки. Продолжительность практики 2 недели. Время проведения практики 5 семестр.

Содержание разделов программы практики, распределение бюджета времени практики на их выполнение представлено в таблице

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу	Содержание раздела	Бюджет времени, (недели, дни)
1.	Организационный этап	Установочная конференция: инструктаж по технике безопасности, противопожарной безопасности, охране труда и правилам внутреннего распорядка; ознакомительная лекция по основным вопросам организации практики, планирования работы, в т. ч. индивидуальных/ групповых заданий, определение ее целей и задач; групповая дискуссия по определению тематики производственной практики; собеседование у руководителя практики, включая консультации по проблемным вопросам; заполнение дневника практиканта.	Первый день практики
2.	Подготовительный этап	Знакомство с местом прохождения практики, определение его специфики и видов деятельности; заполнение дневника практиканта. Получение индивидуального задания, содержания и планируемого результата практики, разработка календарного плана прохождения практики	Первый день практики
3.	Аналитический этап	Изучение структуры и содержания нормативных документов образовательной деятельности; организации, содержания и планирования основных форм учебной работы. Изучение современных методов и методик преподавания иностранных языков; основных инструментов проведения учебной работы; основных требований при разработке методического обеспечения для преподавания иностранных языков. Проектирование учебного процесса. Составление разных видов планирования уроков.	Неделя 1
4.	Практический этап	Изучение опыта преподавания. Посещение и анализ занятий. Самостоятельное проведение занятий.	Неделя 1-4

5.	Заключительный этап	Подведение итогов практики. Участие в итоговой конференции по практике. Подготовка письменного отчета. Представление отчета по практике на итоговой конференции.	Последний день практики
----	---------------------	--	-------------------------

Продолжительность каждого вида работ, предусмотренного планом, уточняется студентом совместно с руководителем практики.

Форма промежуточной аттестации - *дифференцированный* зачет с выставлением оценки.

7. Формы образовательной деятельности в ходе прохождения обучающимися практики

Практика проводится:

в форме контактной работы обучающихся с руководителем практики от университета включает в себя проведение установочной и заключительной конференций, составление рабочего графика (плана) проведения практики, разработке индивидуальных заданий, выполняемых в период практики, оказание методической помощи по вопросам прохождения практики, (а также при сборе материалов к выпускной квалификационной работе в ходе преддипломной практики (при наличии)), осуществление текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации;

в форме практической подготовке путем непосредственного выполнения обучающихся определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;

в форме самостоятельной работы обучающихся;

в иным формам работы обучающихся при прохождении практики относится проведение руководителем практики от профильной организации инструктажа обучающихся по ознакомлению с требованиями охраны труда, техники безопасности, пожарной безопасности, а также с правилами внутреннего трудового распорядка, согласование индивидуальных заданий, содержания и планируемых результатов практики, осуществление координационной работы и консультирования обучающихся в период прохождения практики, оценка результатов прохождения практики, составление характеристики (отзыва) о прохождении практики.

8. Формы отчетности практики.

В качестве основной формы отчетности по практике устанавливается письменный отчет и Дневник по педагогической практике.

9. Образовательные технологии, используемые на практике.

При проведении практики используются образовательные технологии в форме консультаций руководителей практики от университета и руководителей практики от профильной организации, а также в виде самостоятельной работы студентов.

Кроме традиционных образовательных, научно-исследовательских технологий, используемых в процессе практической деятельности, используются и интерактивные технологии (анализ и разбор конкретных ситуаций, подготовка на их основе рекомендаций) с включением практикантов в активное взаимодействие всех участвующих в процессе делового общения.

10. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов на практике.

Учебно-методическим обеспечением самостоятельной работы студентов при прохождении практики являются:

1. учебная литература;
2. нормативные документы, регламентирующие прохождение практики студентом;

3. методические разработки для студентов, определяющие порядок прохождения и содержание практики

Самостоятельная работа студентов во время прохождения практики включает:

- ведение дневника практики;
- оформление итогового отчета по практике.
- анализ нормативно-методической базы организации;
- анализ научных публикации по заранее определённой руководителем практики теме;
- анализ и обработку информации, полученной ими при прохождении практики
- работу с научной, учебной и методической литературой,
- работа с конспектами лекций, ЭБС.
- и т.д.

Для самостоятельной работы представляется аудитория с компьютером и доступом в Интернет, к электронной библиотеке вуза и к информационно-справочным системам.

11. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике.

Форма контроля практики по этапам формирования компетенций

№ п/п	Разделы (этапы) практики по видам учебной деятельности, включая самостоятельную работу обучающихся		Формы текущего контроля	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
1.	Организационный этап	-	-	-
2.	Подготовительный этап	ПК-5	Подготовка планов (календарных, тематических)	- способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования - способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования
3.	Аналитический этап	ПК-5	Подготовка анализа посещенных занятий (не менее 5)	- способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования - способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования
4.	Практический этап	ПК-5	Планирование и проведение занятий по ИЯ	- способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным

			(не менее 5 за период практики)	языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования - способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования
5.	Заключительный этап	ПК-5	Отчет и дневник практики	- способность проектировать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования - способность реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального общего и среднего общего образования

Текущий контроль предполагает контроль ежедневной посещаемости студентами рабочих мест в организации и контроль правильности формирования компетенций.

Промежуточный контроль предполагает проведение по окончании практики проверки документов (отчет, дневник, характеристика студента, портфолио, отзыв). Документы обязательно должны быть заверены подписью руководителя практики.

№ п/п	Уровни сформированности компетенции	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Основные признаки уровня (дескрипторные характеристики)
1.	Пороговый	ПК-5 Способен проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Знать: на пороговом уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
			Уметь: проектировать и реализовывать на пороговом уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
			Владеть: способностью проектировать и реализовывать на пороговом уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
	Знать: на достаточном уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования		
	Базовый		Уметь: проектировать и реализовывать на достаточном уровне образовательный процесс в

		области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
		Владеть: способностью применять на достаточном уровне проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
	Продвинутый	Знать: на высоком уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
		Уметь: проектировать и реализовывать на высоком уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
		Владеть: способностью применять на высоком уровне проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования

Критерии оценки отчетов по прохождению практики:

1. Полнота представленного материала в соответствии с индивидуальным заданием;
2. Своевременное представление отчёта, качество оформления
3. Защита отчёта, качество ответов на вопросы

Шкала оценивания

Шкала оценивания	Критерии оценки
	Оценка уровня знаний при получении дифференцированного зачета
«Отлично»	Содержание и оформление отчета по практике и дневника прохождения практики полностью соответствуют предъявляемым требованиям. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает всестороннее и глубокое знание учебного материала, выражающееся в полных ответах, точном раскрытии поставленных вопросов.
«Хорошо»	Основные требования к прохождению практики выполнены, однако имеются несущественные замечания по содержанию и оформлению отчета по практике и дневника прохождения практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает знание учебного материала, однако ответы неполные, большая часть материала освоена.
«Удовлетворительно»	Основные требования к прохождению практики выполнены, однако имеются существенные замечания по

	содержанию и оформлению отчета по практике и дневника прохождения практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает отдельные пробелы в знаниях учебного материала, неточно раскрывая поставленные вопросы либо ограничиваясь только дополнениями.
«Неудовлетворительно»	Небрежное оформление отчета по практике и дневника прохождения практики. В отчете по практике освещены не все разделы программы практики. Запланированные мероприятия индивидуального плана не выполнены. В процессе защиты отчета по практике обучающийся обнаруживает существенные пробелы в знаниях учебного материала, поставленные вопросы не раскрыты либо содержание ответа не соответствует сути вопроса Отчет по практике не представлен.

Показатели, критерии и шкала оценки сформированных компетенций

Код и наименование компетенций	Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания		
	пороговый	базовый	продвинутый
	Оценка		
	Удовлетворительно /зачтено	Хорошо/зачтено	Отлично /зачтено
ПК-5 Способен проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Знать: на пороговом уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Знать: на достаточном уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Знать: на высоком уровне требования, приемы, технологии проектирования и реализации образовательного процесса в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования
	Уметь: проектировать и реализовывать на пороговом уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Уметь: проектировать и реализовывать на достаточном уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего	Уметь: проектировать и реализовывать на высоком уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования

		общего образования	
	Владеть: способностью проектировать и реализовывать на пороговом уровне образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Владеть: способностью применять на достаточном уровне проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования	Владеть: способностью применять на высоком уровне проектировать и реализовывать образовательный процесс в области обучения иностранным языкам в образовательных организациях начального, общего, среднего общего образования

12. Учебно-методическое и информационное обеспечение производственной практики: педагогической практики

а) основная литература

1. Шамов, А. Н. Методика обучения иностранным языкам: Теоретический курс : учебное пособие / А. Н. Шамов. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 296 с. — ISBN 978-5-9765-4145-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/143788> (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Бредихина, И. А. Методика преподавания иностранных языков. Обучение основным видам речевой деятельности : учебное пособие / И. А. Бредихина. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 104 с. — ISBN 978-5-9765-4164-1. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/143722> (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

б) дополнительная литература

Буковский, С. Л. Основы методики обучения иностранным языкам в схемах и таблицах. Иллюстративно-графический курс : учебное пособие / С. Л. Буковский, А. Н. Щукин. — Москва : ФЛИНТА, 2020. — 238 с. — ISBN 978-5-9765-4093-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/143723> (дата обращения: 16.07.2021). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

в) периодические издания

Не предусмотрено использование периодических изданий.

13. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения практики

Профессиональные базы данных, информационные справочные системы и электронные образовательные ресурсы:

"Лекториум ТВ" <http://www.lektorium.tv/>

Университетская информационная система РОССИЯ <http://uisrussia.msu.ru>

14. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении

образовательного процесса по практике, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

В процессе организации практики применяются современные информационные технологии:

1) мультимедийные технологии, для чего ознакомительные лекции и инструктаж студентов во время практики проводятся в помещениях, оборудованных экраном, видеопроектором, персональными компьютерами.

2) компьютерные технологии и программные продукты, необходимые для сбора и систематизации информации, проведения требуемых программой практики расчетов и т.д.

15. Перечень лицензионного программного обеспечения

MS Windows

Microsoft Office

16. Перечень информационных справочных систем

Электронная библиотечная система eLIBRARY.RU (<http://www.elibrary.ru>)

17. Методические указания для обучающихся по прохождению производственной практики

Перед началом практики студентам необходимо ознакомиться с правилами безопасной работы и пройти инструктаж по технике безопасности.

В соответствии с заданием на практику совместно с руководителем студент составляет план прохождения практики. Выполнение этих работ проводится студентом при систематических консультациях с руководителем практики от предприятия.

Студенты, направляемые на практику, обязаны:

- явиться на установочное собрание, проводимое руководителем практики;
- детально ознакомиться с программой и рабочим планом практики;
- явиться на место практики в установленные сроки;
- выполнять правила охраны труда и правила внутреннего трудового распорядка;
- выполнять указания руководителя практики, нести ответственность за выполняемую работу;
- проявлять инициативу и максимально использовать свои знания, умения и навыки на практике;
- выполнить программу и план практики, решить поставленные задачи и своевременно подготовить отчет о практике.

Практика для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов проводится с учетом особенностей их психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья.

18. Материально-техническое обеспечение практики

Для полноценного прохождения производственной практики, в соответствии с заключенными с предприятиями договорами, в распоряжение студентов предоставляется необходимое для выполнения индивидуального задания по практике оборудование, и материалы.

№	Наименование специальных* помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень оборудования и технических средств обучения
---	--	--

1.	Групповые и индивидуальные консультации	Научно-учебная лаборатория «Лингвистика и кросс-культурная коммуникация», учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 320 Учебная мебель, проектор-1 шт., экран-1 шт., персональный компьютер-14 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации
2.	Промежуточная аттестация	Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 355 Учебная мебель, ТВ-1 шт., Wi-Fi, учебная доска
3.	Самостоятельная работа	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) № 347, оснащенная персональным компьютером - 1 шт. с доступом к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, переносной ноутбук- 3 шт., Wi-Fi